



# Regulamin Manufaktura MMS

Obowiązuje od dnia | In force from 2022-07-20

## Spis rozdziałów | Table of content:

1. Wstęp   Introduction.....	2
2. Używane definicje   Definitions used.....	2
3. Postanowienia ogólne   General principles .....	4
4. Informacje na temat oferty   Information about the offer.....	4
5. Sposób realizacji Zamówień   Method of Order Execution .....	5
5.1. Indywidualne konto Klienta   Customer's individual account .....	5
5.2. Wybór Towaru   Selection of Goods.....	5
5.3. Wybór podszewki   Lining selection .....	6
5.4. Zamówienia indywidualne   Individual orders.....	6
5.5. Złożenie Zamówienia   Placing an Order .....	7
5.6. Zawarcie Umowy Sprzedaży   Conclusion of a Sales Agreement .....	7
5.7. Opłacenie zaliczki   Advance payment.....	8
5.8. Czas realizacji   Order processing time .....	8
5.9. Wysyłka   Dispatch.....	9
5.10. Dostawa   Delivery .....	9
5.11. Opinie Klientów   Customer feedback .....	9
6. Dostępne formy płatności   Available payment methods .....	10
7. Wysyłka i dostawa   Shipping and delivery.....	11
8. Zasady reklamacji   Complaint policy.....	12
9. Odstąpienie od umowy   Withdrawal from the contract .....	13
10. Przetwarzanie i ochrona danych osobowych .....	15
11. Rozstrzygnięcie sporów   Dispute resolution .....	17
12. Postanowienia końcowe Regulaminu   Final provisions of the Regulations .....	18



# Regulamin Manufaktura MMS

## 1. Wstęp | Introduction

Serdecznie witamy wszystkich gości. Zapraszamy do lektury dokumentu, który objaśni Państwu zasady korzystania z naszego serwisu. W przypadku jakichkolwiek pytań, wątpliwości, w sytuacjach wyjątkowych i dla Państwa wygody zachęcamy do kontaktu z nami. Dołożymy starań, by każde takie spotkanie było dla Państwa nie tylko przyjemnością, ale też doświadczeniem wartym powtórzenia.

Wszystkich odwiedzających, osoby zainteresowane treścią naszego Serwisu będziemy w dalszej jego części nazywać Klientami. W naszym Serwisie udostępniamy Państwu różnego rodzaju produkty autorskie Manufaktury MMS, które za pośrednictwem strony [www.manufaktura-mms.com](http://www.manufaktura-mms.com) można oglądać na zamieszczonych zdjęciach oraz kupować.

Dokument ten w dalszej części będziemy nazywać Regulaminem. Wyjaśniamy w nim zasady funkcjonowania Sklepu Internetowego, określamy prawa i obowiązki stron oraz zasady, na podstawie których będziemy z Państwem współpracować. Życzymy przyjemnej lektury.

Warmly welcome to all guests. We invite you to read the document, which will explain the rules of using our service. In case of any questions, doubts, in exceptional situations and for your convenience we encourage you to contact us. We will make an effort to ensure that each such meeting is not only a pleasure for you, but also an experience worth repeating.

All visitors and persons interested in the content of our website will be referred to as Customers. In our Service we provide you with various types of original Manufaktura MMS products, which can be viewed and bought on the website [www.manufaktura-mms.com](http://www.manufaktura-mms.com).

This document will be referred to as the Regulations. In it we explain the principles of functioning of the Shop, define the rights and obligations of the parties and the principles on the basis of which we will cooperate with you. We wish you a pleasant reading.

## 2. Używane definicje | Definitions used

Regulamin – niniejszy regulamin. W zakresie usług świadczonych drogą elektroniczną Regulamin jest regulaminem, o którym mowa w art. 8 ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną

Właściciel - Marta Mazur-Sokołowska wykonująca działalność gospodarczą pod nazwą: *Manufaktura MMS Marta Mazur-Sokołowska, ul. Obrońców Pokoju 33/7, 44-105 Gliwice, NIP:9691567517, Regon: 243062518.*

Usługodawca - równoznaczne z Właściciel

Sprzedawca - równoznaczne z Właściciel

Regulations - these regulations. Within the scope of services provided by electronic means, the Regulations are "Regulamin" referred to in Article 8 of the Act of 18 July 2002 "o świadczeniu usług drogą elektroniczną" of the Polish law.

Owner - Marta Mazur-Sokołowska carrying out business activity under the name: *Manufaktura MMS Marta Mazur-Sokołowska, ul. Obrońców Pokoju 33/7, 44-105 Gliwice, NIP:9691567517, Regon: 243062518.*

Service Provider - equivalent to Owner

Seller - equivalent to Owner



## Regulamin Manufaktura MMS

### Kontakt ze Sprzedawcą

Manufaktura MMS Marta Mazur-Sokołowska,  
ul. Łączna 35/3, 58-160 Świebodzice,  
email: [manufaktura.mms@gmail.com](mailto:manufaktura.mms@gmail.com)  
tel.: 515 066 275 lub 519 123 165

### Contact with the Seller

Manufaktura MMS Marta Mazur-Sokołowska,  
ul. Łączna 35/3, 58-160 Świebodzice,  
email: [manufaktura.mms@gmail.com](mailto:manufaktura.mms@gmail.com)  
tel.: 515 066 275 or 519 123 165

Sklep Internetowy lub Serwis - serwis Internetowy prowadzony przez Właściciela, dostępny w sieci Internet pod adresem [www.manufaktura-mms.com](http://www.manufaktura-mms.com) w którym prowadzona jest sprzedaż produktów

Internet Shop or Service - an Internet service run by the Owner, available in the Internet at the address [www.manufaktura-mms.com](http://www.manufaktura-mms.com), where the sale of products is conducted

Konsument – osoba fizyczna

Consumer – a private individual

Klient – Konsument, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, a posiadająca zdolność do czynności prawnych, która na zasadach określonych w niniejszym Regulaminie dokonuje Zamówienia w Sklepie Internetowym.

Customer - Consumer, a legal entity or an organizational unit without legal personality, having the capacity to perform legal acts, who, in accordance with the principles set forth in these Regulations, makes an Order in the Online Shop.

Umowa Sprzedaży – umowa sprzedaży Towarów w rozumieniu ustawy kodeks cywilny, zawarta pomiędzy Usługodawcą a Klientem, z wykorzystaniem Sklepu Internetowego.

Sales Agreement - an agreement for the sale of Goods within the meaning of the Civil Code Act, concluded between the Service Provider and the Customer, using the Online Shop.

Przedmiot transakcji - Towary wymienione i opisane na stronie Serwisu.

Subject of the transaction - Goods listed and described on the website of the Service

Towar – rzecz ruchoma, prezentowana w Sklepie Internetowym, której dotyczy Umowa Sprzedaży.

Goods - a movable item presented in the Internet Shop, to which the Sales Agreement applies.

Wzór podszewki - jest cechą oferowanych Towarów, nie jest Towarem podlegającym sprzedaży.

Lining pattern - is a feature of the Goods offered, it is not an item for sale.

Zamówienie – oświadczenie woli Klienta określające jednoznacznie rodzaj i ilość Towarów, zmierzające bezpośrednio do zawarcia Umowy Sprzedaży.

Order - a declaration of will of the Customer specifying unambiguously the type and quantity of Goods, aiming directly at the conclusion of the Sales Agreement.

Zamówienie indywidualne - Zamówienie o właściwościach określonych przez Klienta lub ściśle związane z jego osobą.

Individual Order - an Order with properties specified by the Customer or closely related to his or her person.

Newsletter – bezpłatna usługa świadczona drogą elektroniczną będąca listem przesłanym na adres email, w którym Usługodawca informuje Klientów o nowych materiałach i wydarzeniach pojawiających się w ramach działalności Sklepu Internetowego.

Newsletter - a free service provided by e-mail which is a letter sent to the e-mail address where the Service Provider informs the Clients about new materials and events occurring within the scope of the Internet Shop activity.



# Regulamin Manufaktura MMS

## 3. Postanowienia ogólne | General principles

Właściciel Sklepu Internetowego ma prawo do wprowadzenia zmian w Regulaminie. Informacje o planowanych zmianach zostaną udostępnione z wyprzedzeniem na stronie Sklepu Internetowego.

Zamówienia i Zamówienia Indywidualne złożone przez Klientów przed wejściem w życie zmian Regulaminu, będą realizowane według postanowień Regulaminu ważnego w dniu złożenia zamówienia.

Wszystkie informacje tekstowe oraz zdjęcia udostępnione na stronach Sklepu Internetowego Manufaktura MMS są chronione prawami autorskimi. Używanie tych treści oraz ich prezentacja na innych stronach Internetowych w celach handlowych bez zgody Właściciela jest niedozwolona.

Klient korzystający ze Sklepu Internetowego zobowiązany jest do niedostarczania treści zabronionych przez przepisy prawa, np. treści propagujących przemoc, zniesławiających lub naruszających dobra osobiste i inne prawa osób trzecich.

The Owner of the Internet Shop has the right to make changes to the Regulations. Information about planned changes will be made available in advance on the website of the Internet Shop.

Orders and Individual Orders placed by Customers before the changes to the Regulations come into force shall be processed in accordance with the provisions of the Regulations valid on the day of placing the order.

All textual information and photos available on the Manufaktura MMS Internet Shop website are protected by copyright. The use of these contents and their presentation on other websites for commercial purposes without the Owner's prior authorization is not permitted.

The Customer using the Internet Shop is obliged not to provide content that is prohibited by law, e.g. content that promotes violence, defames or violates personal rights and other rights of third parties.

## 4. Informacje na temat oferty | Information about the offer

Wszystkie Towary oferowane w Sklepie Internetowym są oryginalne, nowe, zgodne z opisem, wolne od wad fizycznych i prawnych, oraz zostały legalnie wprowadzone na rynek polski.

Wzory podszewek udostępnione Klientom na stronie Sklepu Internetowego w kategorii "Wzory podszewek" nie są Towarem podlegającym sprzedaży. Usługodawca udostępnia Klientom wzór jako uzupełnienie dla Towarów z pozostałych kategorii, w szczególności dla Towarów przy których opisie widnieje wyraźna informacja o możliwości doboru Wzoru Podszewki. Zamówienia zawierające jedynie wzór będą anulowane przez Sprzedawcę.

All Goods offered in the Internet Shop are original, new, in accordance with the description, free from physical and legal defects, and have been legally introduced to the Polish market.

Lining patterns made available to Customers on the website of the Internet Shop in the category "Lining patterns" are not subject to sale. The Service Provider makes available to the Clients a pattern as a supplement to the Goods, in particular to the Goods whose description clearly indicates the possibility of selecting a Lining Pattern. Orders containing only a pattern shall be cancelled by the Seller.



## Regulamin Manufaktura MMS

Sprzedawca ma prawo do wprowadzania zmian cen Towarów znajdujących się w ofercie Sklepu Internetowego, ma prawo do wprowadzania nowych Towarów do oferty, jak również ma prawo do przeprowadzania i odwoływania różnych akcji promocyjnych. Sprzedawca ma prawo do wprowadzania zmian w opisach produktów znajdujących się w ofercie Sklepu Internetowego.

Wszystkie ceny udostępnione na stronach Sklepu Internetowego to ceny brutto podawane w polskich złotych.

The Seller has the right to introduce changes in the prices of the Goods offered by the Online Shop, has the right to introduce new Goods to the offer, as well as the right to organize and cancel various promotional campaigns. The Seller has the right to introduce changes in the descriptions of products offered by the Online Shop.

All prices available on the websites of the Internet Shop are gross prices in Polish zlotys.

### 5. Sposób realizacji Zamówień | Method of Order Execution

#### 5.1. Indywidualne konto Klienta | Customer's individual account

Dla Państwa wygody udostępniamy możliwość założenia konta Klienta w serwisie Sklepu Internetowego. Posiadanie konta nie jest wymagane do złożenia Zamówienia, umożliwia jednak efektywniejszą wymianę informacji, budowanie indywidualnej historii zamówień, korzystanie z dodatkowych przywilejów stałych klientów ogłaszanych na naszej stronie oraz za pośrednictwem Newslettera.

Aby założyć konto prosimy skorzystać z odnośnika "Zarejestruj się", wypełnienie formularza rejestracji oraz potwierdzenia adresu email.

For your convenience, we provide the possibility of creating a Customer account on the website of the Internet Shop. Having an account is not required to place an Order, but it allows you to exchange information more effectively, build an individual order history, use additional privileges of regular customers announced on our website and through the Newsletter.

To create an account please use the link "Register", fill in the registration form and confirm your email address.

#### 5.2. Wybór Towaru | Selection of Goods

Za pomocą dostępnych z poziomu strony głównej wyszukiwarki (u góry strony) oraz menu (z lewej strony) mają Państwo możliwość oglądania galerii zdjęć prezentującej naszą ofertę. Każdy z produktów Manufaktury MMS widniejący w ofercie Sklepu Internetowego zawiera opis jego cech takich jak wymiary, kolor, materiał z jakiego został wykonany oraz jego dodatki i akcesoria. Otwierając stronę wybranego modelu mają Państwo możliwość obserwacji opinii użytkowników i zadawania pytań o produkt do Sprzedawcy.

Using the search engine (at the top of the page) and menu (on the left) available from the main page, you have the opportunity to review the photo gallery presenting our offer. Each of the products of Manufaktura MMS available in the offer of the Internet Shop contains a description of its features such as dimensions, colour, material of which it was made, as well as its accessories and other features. By opening the website of a selected model you have the opportunity to observe the opinions of users and ask questions about the product to the Seller.



## Regulamin Manufaktura MMS

Na stronie wybranego produktu zawarte są dodatkowo informacje takie jak, dostępność, możliwość dokonania zakupu, orientacyjny czas w jakim Sprzedawca może dokonać wysyłki. Ponadto zarejestrowani w Sklepie Internetowym Klienci, po zalogowaniu się na konto mogą dodawać opinie oraz dodawać produkty do indywidualnej listy życzeń.

Po wybraniu interesującego produktu Manufaktury MMS należy dodać go do koszyka. W ten sposób możecie Państwo kontynuować zakupy i rozpocząć komponowanie Zamówienia.

### 5.3. Wybór podszewki | Lining selection

W kolejnym kroku sugerujemy dokonanie wyboru podszewki dla interesującego Państwa modelu produktu. W tym celu prosimy o zapoznanie się z galerią "Wzory podszewek" widoczną z poziomu menu. Upatrzony model należy podobnie jak produkt dodać do koszyka.

W przypadku zakupów większej ilości produktów w jednym Zamówieniu skontaktujemy się z Państwem by ostatecznie potwierdzić i dopasować Wzór Podszewki do wybranych produktów.

Jeżeli nie jesteście Państwo zdecydowani (nie wskażecie preferowanego Wzoru Podszewki) to wybrany produkt wykonamy z materiału podszewkowego dobrane przez nas.

### 5.4. Zamówienia indywidualne | Individual orders

W ramach prowadzonej działalności Usługodawca realizuje również indywidualne projekty. Jeżeli jesteście Państwo zainteresowani zmianą parametrów któregośkolwiek z oferowanych przez nas produktów, oczekujecie by wyglądał on inaczej, miał inne cechy dopasowane do waszych indywidualnych potrzeb, prosimy o Kontakt ze Sprzedawcą. Po ustaleniu i potwierdzeniu szczegółów realizacji chętnie przystąpimy do wykonania takiego zlecenia.

The website of the selected product contains additional information such as availability, possibility to make a purchase, approximate time in which the Seller can make a shipment. In addition, customers registered in the Online Shop, after logging in to their account can add reviews and products to the individual wish list.

Once you have selected an interesting Manufaktura MMS product, you should add it to your basket. This way you can continue shopping and start composing your Order.

In the next step we suggest you to choose a lining for the product model you are interested in. For this purpose, please refer to the gallery "Lining patterns" visible from the menu level. The model should be added to the basket similarly to the product.

If you purchase multiple products in one Order, we will contact you to finally confirm and match the Lining Pattern to the selected products.

If you are unsure (not specify) about your preferred Lining Pattern), we will make the selected product from a lining material selected by us.

Within the scope of its business activity, the Service Provider also realizes individual projects. If you are interested in changing the parameters of any of our products, you expect it to look differently, have other features tailored to your individual needs, please contact the Seller. After establishing and confirming the details of the realization we will gladly proceed to the execution of such an order.



## Regulamin Manufaktura MMS

Cena, termin wysyłki oraz warunki gwarancji będą ustalone indywidualnie po doprecyzowaniu szczegółów związanych z realizacją takiego projektu. Zapraszamy do Skontaktowania się z nami.

Prosimy o dokładne przemyślenie takiego Zamówienia ponieważ Towary spersonalizowane nie podlegają zwrotom.

### 5.5. Złożenie Zamówienia | Placing an Order

Warunkiem koniecznym złożenia Zamówienia przez Klienta jest zapoznanie się z niniejszym Regulaminem i akceptacja jego postanowień.

Aby kontynuować zakupy po dokonaniu wyboru Towarów i Wzorów Podszewek należy przejść do strony "Koszyk" a następnie:

- wybrać preferowany sposób dostawy,
- wybrać metodę płatności,
- skorygować ilość Towarów w koszyku,
- potwierdzić przez naciśnięcie przycisku "złóż zamówienie lub "zamawiam".

Kolejnym krokiem jest uzupełnienie lub korekta danych adresowych niezbędnych do wysyłki. Na tym etapie istnieje możliwość dopisania dodatkowych informacji dla Sprzedawcy. Po potwierdzeniu zapoznania się z Regulaminem można kontynuować składanie Zamówienia poprzez naciśnięcie przycisku "podsumowanie".

### 5.6. Zawarcie Umowy Sprzedaży | Conclusion of a Sales Agreement

Na ostatnim etapie składania Zamówienia wszystkie informacje podane przez Klienta są wyświetlane na stronie Sklepu Internetowego w celu ich ostatecznej weryfikacji, jaka następuje poprzez przycisk "potwierdzam zakup". Naciśnięcie "potwierdzam zakup" jest jednoznaczne z zawarciem Umowy Sprzedaży.

Price, shipping date and warranty conditions will be determined individually after the details related to the implementation of such a design have been clarified. We invite you to contact us.

Please think carefully about such an Order as Personalized Goods are not returnable.

The condition necessary for the Customer to place an Order is to read and accept the Regulations and its terms.

To continue shopping after selecting the Goods and Lining Patterns, go to the "Basket" page and then:

- select your preferred delivery method,
- select a payment method,
- correct the quantity of Goods in the basket,
- confirm by pressing the "place an order" or "order" button.

The next step is to fill in or correct the address data necessary for the shipment. At this stage it is possible to add additional information for the Seller. After confirming that you have read the Regulations, you can continue placing an Order by pressing the "Summary" button.

At the last stage of placing an Order, all the information provided by the Customer is displayed on the website of the Online Shop for the purpose of their final verification, which takes place through the "confirm purchase" button. Pressing "confirm purchase" is the same as signing the Sales Agreement.



## Regulamin Manufaktura MMS

Potwierdzenie zawarcia Umowy zostanie wyświetlone na stronie oraz przesłane do Państwa za pośrednictwem poczty elektronicznej.

Każdorazowa zmiana statusu realizacji Państwa Zamówienia będzie przesyłana przez Sprzedawcę pocztą elektroniczną. Klienci zarejestrowani na stronie Sklepu Internetowego Manufaktura MMS mają możliwość obserwowania statusu realizacji Zamówienia w panelu klienta.

### 5.7. Opłacenie zaliczki | Advance payment

Po otrzymaniu Zamówienia Sprzedawca oczekuje na jego potwierdzenie i na opłacenie zaliczki za zamówione Towary. Rozpoczynamy realizację zleconych prac dopiero po odnotowaniu płatności za całe Zamówienie.

Zamówienia Klientów nieopłacone w terminie siedmiu dni kalendarzowych będą anulowane przez Sprzedawcę, jednocześnie Umowa Sprzedaży zostaje anulowana.

### 5.8. Czas realizacji | Order processing time

Czas realizacji liczymy od momentu odnotowania wpłaty pełnej kwoty Państwa Zamówienia, kiedy to nastąpi Sprzedawca zmienia status na "przyjęte do realizacji". Klient otrzymuje powiadomienie pocztą elektroniczną o rozpoczęciu naszych prac.

Na stronie produktów i w potwierdzeniu Zamówienia w kategorii "wysyłka w:" lub "przewidywany termin wysyłki" podajemy Państwu czas jaki potrzebujemy od momentu rozpoczęcia realizacji do momentu wysyłki gotowego Towaru.

W przypadku Zamówienia zawierającego więcej niż jeden produkt, wysyłka nastąpi nie później niż w czasie jaki Usługodawca potrzebuje na przygotowanie Towaru o najdłuższym terminie realizacji.

Acknowledgement of the Agreement will be displayed on the website and sent to you via e-mail.

Each change in the status of your Order will be sent by the Seller via e-mail. Customers registered on the website of the Manufaktura MMS Internet Shop have the opportunity to monitor the status of the Order in the customer panel.

After receiving the Order, the Seller waits for its confirmation and for an advance payment for the ordered Goods. We start the execution of the Order only after the payment for the entire Order is registered.

Customer Orders not paid within seven calendar days will be cancelled by the Seller, at the same time the Sales Agreement is cancelled.

The delivery time is counted from the moment when the payment of the full amount of your Order is registered, when it occurs the Seller changes the status to "accepted for processing". The customer receives an e-mail notification about the start of our work.

On the product page and in the confirmation of the Order in the category "dispatch in:" or "expected date of dispatch" we give you the time we need from the start of implementation to the moment of dispatch of the finished Goods.

In the case of an Order containing more than one product, shipment shall take place no later than the time required by the Service Provider to prepare the Goods with the longest lead time.





## Regulamin Manufaktura MMS

### 5.9. Wysyłka | Dispatch

Po skompletowaniu całego Zamówienia Usługodawca wysyła na wskazany przez Klienta adres przygotowane Towary oraz zmienia status Zamówienia oznaczając je jako "przesyłka wysłana". Klient otrzyma powiadomienie zawierające numer przesyłki na wskazany wcześniej adres poczty elektronicznej.

After completing the entire Order, Service Provider sends the prepared Goods to the address indicated by the Customer and changes the status of the Order, marking them as "shipped". The Customer will receive a notification containing the shipment number to the previously given e-mail address.

### 5.10. Dostawa | Delivery

Po otrzymaniu przez Państwa zakupionych Towarów zalecamy w pierwszej kolejności sprawdzenie ich kompletności, zgodności z Zamówieniem i czy podczas transportu nie uległy one uszkodzeniom.

Once you have received the purchased Goods, we recommend that you first check that they are complete, in accordance with the Order and that they have not been damaged during transport.

Jeśli dostarczona przesyłka lub jej zawartość jest źródłem jakichkolwiek wątpliwości, prosimy o kontakt. W przypadku uszkodzenia przesyłki w momencie dostawy, są Państwo zobowiązani do sporządzenia protokołu szkody, który ułatwi reklamację Sprzedawcy wobec partnera wykonującego usługę transportową. Jeśli przesyłka jest całkowicie uszkodzona, prosimy po prostu nie odbierać takiej przesyłki od doręczyciela i skontaktować się z nami.

If the delivered package or its content is a source of any doubts, please contact us. In the event of damage to the shipment at the time of delivery, you are obliged to prepare a damage report, which will facilitate the claim of the Seller against the partner performing the transport service. If package is totally damage simply do not pick up such delivery from delivery service man and contact us.

Od momentu dostawy mają Państwo prawo do odstąpienia od Umowy Sprzedaży oraz prawo do gwarancji Manufaktura MMS dla zakupionych Towarów.

From the moment of delivery you have the right to resign from the Sales Agreement and the right to Manufaktura MMS guarantee for the purchased Goods.

### 5.11. Opinie Klientów | Customer feedback

Zachęcamy do opiniowania zakupionych w naszym sklepie produktów. Można tego dokonać na stronie wybranego modelu za pośrednictwem Sklepu Internetowego, portali społecznościowych lub poprzez Kontakt bezpośrednio ze Sprzedawcą.

We encourage you to give an opinion on the products purchased in our shop. You can do this on the website of a selected model via the Internet Shop, social networking sites or by Contacting the Seller directly.



## Regulamin Manufaktura MMS

### 6. Dostępne formy płatności | Available payment methods

Klienci składający Zamówienia za pośrednictwem Sklepu Internetowego mają możliwość wyboru następujących, dostępnych sposobów płatności:

- przelew bankowy,
- płatność Pay-Pal,
- płatność kartą

W przypadku wyboru opcji płatność przelewem bankowym, Kupujący dokonuje przelewu na konto Usługodawcy.

Dane do przelewu:

Manufaktura MMS  
Marta Mazur-Sokołowska  
ul. Obrońców Pokoju 33/7  
44-105 Gliwice  
MBANK: 08 1140 2004 0000 3602 8203 7707  
W tytule przelewu prosimy podać numer zamówienia.

W przypadku wyboru płatności za pośrednictwem systemu Pay-Pal. Kupujący dokonuje płatności na konto:

manufaktura.mms@gmail.com

Realizacja płatności za pośrednictwem systemu Pay-Pal wymaga posiadania konta w tym systemie. Szczegóły dotyczące tej metody płatności znajdzie państwo na stronach Internetowych naszego partnera: [www.paypal.com](http://www.paypal.com)

Dla płatności kartą operatorem płatności jest BlueMedia S.A. typy obsługiwanych kart płatniczych: Visa, Visa Electron, Maestro, MasterCard, MasterCard Electronic.

Customers placing Orders via the Online Shop have the possibility to choose the following available payment methods:

- bank transfer,
- Pay-Pal payment,
- card payment

If you choose to pay by bank transfer, the Customer makes a transfer to the Service Provider's account.

Transfer details:

Manufaktura MMS  
Marta Mazur-Sokołowska  
ul. Obrońców Pokoju 33/7  
44-105 Gliwice  
MBANK: PL08 1140 2004 0000 3602 8203 7707  
In the title of the transfer, please specify the order number.

If you choose to pay via Pay-Pal. The Customer makes the payment to the account:

manufaktura.mms@gmail.com

Execution of payments via Pay-Pal requires an account in this system. Details of this payment method can be found on our partner's website: [www.paypal.com](http://www.paypal.com)

For card payments, the payment operator is BlueMedia S.A. The types of payment cards supported are: Visa, Visa Electron, Maestro, MasterCard, MasterCard Electronic.



## Regulamin Manufaktura MMS

### 7. Wysyłka i dostawa | Shipping and delivery

Usługodawca dokonuje wysyłki Towarów zamówionych w Sklepie Internetowym za pośrednictwem partnerów realizujących usługi transportowe:

- Poczta Polska S.A.
- InPost sp. z o.o.
- Fedex Express Poland sp. z o.o.
- UPS Polska sp. z o.o.
- DPD Polska sp. z o. o.

Zakupione Towary wysyłane są za pośrednictwem firm partnerskich.

Czas wysyłki oraz jej koszt zależą między innymi od wybranego podczas składania zamówienia sposobu dostawy. Dodatkowo na koszt wpływ mają takie czynniki jak adres dostawy oraz łączna waga zamawianych Towarów. Koszt wysyłki jest wyznaczany automatycznie przez nasz Sklep Internetowy.

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia przesyłki w momencie dostawy Klient zobowiązany jest do spisania protokołu szkodowego, który ułatwi dochodzenie ewentualnych roszczeń ze strony Sprzedawcy wobec partnera realizującego usługę transportową.

Jeżeli macie Państwo pytania związane z wysyłką to zachęcamy do Kontaktu przed złożeniem Zamówienia. W szczególności w przypadku gdy Towar ulegnie uszkodzeniu podczas dostawy, prosimy o Kontakt.

The Service Provider shall send the Goods ordered in the Online Shop via partners providing transport services:

- Poczta Polska S.A.
- InPost sp. z o.o.
- Fedex Express Poland sp. z o.o.
- UPS Polska sp. z o.o.
- DPD Polska sp. z o. o.

The purchased Goods are shipped via partner companies.

Shipping time and cost depend, among other things, on the method of delivery chosen when placing an order. In addition, the cost is influenced by factors such as the delivery address and the total weight of the ordered goods. The cost of shipping is automatically determined by our Online Shop.

In case of damage to the parcel at the time of delivery, the Customer is obliged to prepare a damage report, which will facilitate the claim of the Seller against the partner performing the transport service.

If you have any questions about shipping, please do not hesitate to contact us before placing your order. In particular, if the Goods are damaged during delivery, please contact us.



## Regulamin Manufaktura MMS

### 8. Zasady reklamacji | Complaint policy

Wszystkie zakupione w naszym Sklepie Internetowym Towary obowiązuje gwarancja jakości wyrobów Manufaktury MMS. Obejmuje ona ukryte wady techniczne i inne wady ukryte, nie wynikające z normalnego użytkowania naszych produktów, które ujawniły się w trakcie obowiązywania gwarancji.

Wszystkie Towary obejmuje dwuletnie gwarancja, liczona od daty w której otrzymaliście Państwo nasz produkt. Obowiązkiem Usługodawcy jest rozpatrywać zgłoszenia reklamacyjne Klientów w całym okresie trwania gwarancji.

Klienci będący Konsumentami mają prawo do skorzystania z reklamacji na zasadach rękojmi opisanych w Art.558 Kodeksu Cywilnego Konsument może zażądać:

- wymiany
- naprawy
- obniżenia ceny
- odstąpienia od umowy

Jeżeli zauważycie państwo niepokojące objawy podczas użytkowania naszych produktów, prosimy o Kontakt ze Sprzedawcą, który przekaże dalsze kroki postępowania reklamacyjnego. Zaleca się w takim przypadku sporządzenie dokumentacji fotograficznej produktu oraz jego wady, opisanie przyczyny reklamacji. Pomocne będzie również przygotowanie potwierdzenia zakupu i przekazanie tych informacji do Sprzedawcy.

Jeżeli konsultacja ze Sprzedawcą, nie przyniosła rozwiązania prosimy odesłać na nasz adres Kontaktowy wadliwy Towar oraz potwierdzenie zakupu. W trakcie czternastu dni rozpatrzemy Państwa reklamację.

W przypadku uzasadnionej reklamacji Towaru, uszkodzony produkt zostanie naprawiony lub wymieniony na pełnowartościowy i odesłany do Klienta. W przypadku braku możliwości naprawy lub wymiany, Klient otrzyma zwrot kosztu zakupionego Towaru na wskazane przez siebie konto bankowe.

All Goods purchased in our Internet Shop are subject to the quality guarantee of Manufaktura MMS products. It includes hidden technical defects and other hidden defects not resulting from the normal use of our products, which became visible during the warranty period.

All Goods are covered by a two-year warranty, calculated from the date on which you received our product. It is the obligation of the Service Provider to consider customer complaints throughout the warranty period.

Customers who are Consumers have the right to make a claim under the warranty rules described in Art.558 of KC (Act of the Civil Code of the Republic of Poland). Consumer may request:

- replacement
- repair
- price reduction
- termination of the Agreement

If you notice any obvious defects in the Goods or any disturbing symptoms while using our products, please contact the Seller, who will forward the further steps of the complaint procedure. In such a case it is recommended to prepare a photographic documentation of the product and its defects, describe the reason for the complaint. It will also be helpful to prepare a confirmation of purchase and provide this information to the Seller.

If consultation with the Seller did not bring a solution, please send back to our address Contact defective Goods and confirmation of purchase. Within fourteen days we will consider your complaint.

In case of a justified complaint about the Goods, the damaged product will be repaired or replaced with a full product and sent back to the Customer. If there is no possibility of repair or replacement, the Customer will receive a refund of the cost of the purchased Goods.



## Regulamin Manufaktura MMS

### 9. Odstąpienie od umowy | Withdrawal from the contract

Klienci naszego Sklepu Internetowego decydujący się na Zamówienie zwykłe mają prawo do odstąpienia od Umowy Sprzedaży i zwrotu kosztów zgodnie z ustawą z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta.

Customers of our Online Shop deciding to place an Ordinary Order have the right to withdraw from the Sales Agreement and to receive refund in accordance with the Act of 30 May 2014 "o prawach konsumenta" (on Consumer Rights) of the Polish law.

Klient może odstąpić od Umowy Sprzedaży zawartej na odległość ze Sprzedawcą bez podania przyczyny w ciągu 14 (czternastu) dni kalendarzowych liczonych od dnia doręczenia Towarów. Klient ma wówczas możliwość korzystania z Towaru jedynie w zakresie koniecznym do stwierdzenia jego charakteru, cech i funkcjonowania. Klient odstępujący od Umowy Sprzedaży może korzystać z Towarów tylko tak, jak robiłby to w sklepie stacjonarnym Usługodawcy. Na Kliencie spoczywa obowiązek sprawowania pieczy nad Towarem do czasu jego zwrócenia.

The Customer may withdraw from the Sales Agreement concluded remotely with the Seller without giving any reason within 14 (fourteen) calendar days from the date of delivery of the Goods. The Customer shall then be able to use the Goods only to the extent necessary to ascertain its character, features and functioning. The Client withdrawing from the Sales Agreement may use the Goods only as it would be done in the Service Provider's stationary store. The Client is obliged to take care of the Goods until they are returned.

Prawo do odstąpienia od umowy nie dotyczy Towarów zakupionych jako Zamówienia Indywidualne, Towary spersonalizowane nie podlegają zwrotom.

The right of withdrawal does not apply to Goods purchased as Individual Orders, Personalised Goods are not refundable.

Klientom od których zwracany Towar nie nosi śladów użytkowania, nie jest uszkodzony, nie jest niekompletny, Usługodawca gwarantuje zwrot całkowitej kwoty zakupionego Towaru bez potrąceń, oraz zwrot kosztów jego wysyłki do Klienta. Przy czym kwota związana z dostawą będzie ograniczona do wysokości kwoty jaką odpowiada złożeniu Zamówienia przy wyborze najtańszej dostępnej opcji wysyłkowej.

The Service Provider guarantees to the Clients from whom the returned Goods does not show signs of use, is not damaged, is not incomplete, the Service Provider guarantees the return of cost the total amount of the purchased Goods without deductions, and the return of costs of its shipment to the Client. At the same time, the amount of the refund associated with the delivery shall be limited to the amount that corresponds to placing an Order when choosing the cheapest shipping option available.

Usługodawca ma prawo do dokonania potrąceń dla kwoty dokonywanego zwrotu w przypadku gdy zwracany przez Klienta Towar: nosi ślady użytkowania, jest uszkodzony, jest niekompletny.

The Service Provider has the right to make deductions for the amount of the return if the Goods returned by the Customer: shows signs of use, is damaged, is incomplete.

Usługodawca nie pokrywa kosztów Klienta związanych ze zwrotem Towarów. Usługodawca nie przyjmuje również zwrotów Towarów przesłanych jako przesyłka za pobraniem.

The Service Provider shall not cover the Client's costs related to the return of the Goods. Service Provider also does not accept returns of Goods sent as cash on delivery.



## Regulamin Manufaktura MMS

Usługodawca dokonuje zwrotu w tej samej walucie oraz tym samym sposobem jaki został przez Klienta wybrany podczas składania Zamówienia.

Aby dokonać zwrotu zakupionych Towarów należy uzupełnić formularz zwrotu (wzór dokumentu dostępny jest na stronie naszego Sklepu Internetowego w zakładce "Zwroty"), dołączyć oryginalny paragon sprzedaży, zabezpieczyć Towary i odesłać do Sprzedawcy na adres wskazany w definicji Kontakt ze Sprzedawcą.

Service Provider makes a refund in the same currency and in the same way as the Customer chose when placing the Order.

In order to return the purchased Goods, Customer need to complete the return form (an example of the document is available on the website of our Online Shop in the "Returns" tab), attach the original sales receipt, secure the Goods and send back to the Seller to the address indicated in the section Contact with the Seller.



# Regulamin Manufaktura MMS

## 10. Przetwarzanie i ochrona danych osobowych

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 dnia 27 kwietnia 2016 r. (zwanej "RODO", w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, w odniesieniu do danych osobowych Użytkowników, będących osobami fizycznymi. Orac zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych. Usługodawca Manufaktura MMS Marta Mazur-Sokołowska, z siedzibą w Gliwicach, przy ul. Obrońców Pokoju 33/7 jest Administratorem Danych Osobowych przekazywanych przez Klientów Sklepu Internetowego.

Klient rejestrujący się w Sklepie Internetowym oraz dokonujący zakupów bez rejestracji wyraża zgodę na przetwarzanie przez Usługodawcę danych osobowych przekazanych w formularzu rejestracyjnym i formularzu Zamówienia Sklepu Internetowego prowadzonego przez Usługodawcę.

Dane osobowe przetwarzane są przez Usługodawcę w następujących celach:

- w związku z koniecznością realizacji Umowy Sprzedaży na podstawie zamówienia złożonego przez Klienta,
- w związku z rejestracją konta Klienta w Sklepie Internetowym,
- w związku z obsługą reklamacji zgłoszonych przez Klienta,
- w związku z obsługą zwrotów wynikających z zawartej Umowy Sprzedaży,
- dla potrzeb marketingowych, w celu wysyłania Newslettera, przesyłania przez Usługodawcę informacji handlowych (dotyczy tylko Klientów którzy dodatkowo zgodzili się na przesyłanie Newslettera),
- w związku z koniecznością prowadzenia rozliczeń podatkowych (dotyczy faktur),

In accordance with the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016. ("RODO" in Poland and GDPR in EU), on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC, as regards the personal data of individuals who are private individuals. And in accordance with the Polish Act of 29 August 1997 on the protection of personal data. Service Provider Manufaktura MMS Marta Mazur-Sokołowska, based in Gliwice, at 33/7 Obrońców Pokoju Street, is the Administrator of Personal Data transferred by the Customers of the Internet Shop.

The Customer registering in the Online Shop and making purchases without registration agrees to the processing of personal data provided in the registration form and the Order form of the Online Shop run by the Service Provider.

Personal data are processed by the Service Provider for the following purposes:

- in connection with the necessity to perform the Sales Agreement on the basis of the Order placed by the Customer,
- in connection with the registration of the Customer's account in the Internet Shop,
- in connection with the handling of complaints made by the Customer,
- in connection with the handling of returns resulting from the concluded Sales Agreement,
- for marketing purposes, to send a Newsletter, to send commercial information by the Service Provider (applies only to Clients who have additionally agreed to send a Newsletter),
- due to the need to conduct tax clearance (applies to invoices),



## Regulamin Manufaktura MMS

Usługodawca przetwarza następujące dane Klientów:

- imię,
- nazwisko,
- adres e-mail,
- nr telefonu,
- adres korespondencyjny (ulica, nr domu, nr mieszkania, kod pocztowy, miasto, kraj),
- w przypadku firm, dodatkowe dane firmy (nazwa, adres siedziby, numer NIP).
- numery kont bankowych,

Usługodawca udostępnia Klientom serwisu Sklepu Internetowego dobrowolną możliwość założenia konta zabezpieczonego hasłem.

Każdy Klient ma możliwość dostępu do treści swoich danych oraz do ich poprawiania w trakcie składania zamówienia.

Każdy Klient posiadający konto w serwisie Sklepu Internetowego ma możliwość wglądu i aktualizacji danych dotyczących jego osoby. Po zalogowaniu się do Sklepu i wybraniu sekcji "Moje konto", zalogowany Klient może wprowadzić zmiany w swoich danych osobowych.

Usługodawca utrwała, zabezpiecza i udostępnia treść zawartej z Klientem Umowy Sprzedaży poprzez przesłanie wiadomości e-mail na wskazany przez Klienta adres poczty elektronicznej.

Klientom posiadającym konto w serwisie Sklepu Internetowego Usługodawca udostępnia utrwaloną treść Umów Sprzedaży. Dane te dostępne są w panelu klienta w sekcji "Twoje zamówienia" w serwisie Sklepu Internetowego.

Klient ma prawo do żądania zaprzestania wykorzystywania swoich danych lub ich całkowitego usunięcia z bazy danych. Należy ten fakt zgłosić Kontaktując się ze Sprzedawcą najwygodniej za pośrednictwem elektronicznej poczty lub pisemnie.

The Service Provider processes the following customer data:

- name,
- surname,
- e-mail address,
- phone number,
- adres korespondencyjny (ulica, nr domu, nr mieszkania, kod pocztowy, miasto, kraj),
- for companies, additional company data (name, registered office address, TAX number).
- bank account numbers,

The Service Provider provides Customers of the Online Shop service with a voluntary possibility to create a password-protected account.

Each Customer has the opportunity to access the content of their data and to correct them during the ordering process.

Each Customer who has an account on the website of the Internet Shop has the opportunity to view and update data concerning his or her person. After logging in to the Store and selecting the "My account" section, a logged in Customer may introduce changes in his/her personal data.

The Service Provider shall record, secure and make available the content of the Sales Agreement concluded with the Client by sending an e-mail to the e-mail address indicated by the Client.

To Customers having an account on the Internet Shop website, the Service Provider shall make available the recorded content of Sales Agreements. This data is available in the customer panel in the "Your orders" section of the website of the Internet Shop.

The Customer has the right to demand the termination of the use of his data or their complete removal from the database. This should be reported by contacting the Seller in the most convenient way by e-mail or in writing.





## Regulamin Manufaktura MMS

Przekazywanie Danych osobowych w związku z zawartą Umową Sprzedaży,

- przekazywane podmiotom, partnerom odpowiedzialnym za obsługę płatności,
- przekazywane podmiotom, partnerom odpowiedzialnym za realizację wysyłek zamówionych Towarów.
- przekazywane podmiotom, partnerom odpowiedzialnym za rozliczenia finansowe i podatkowe,

Usługodawca jest uprawniony do ujawnienia danych osobowych przez siebie administrowanych jedynie podmiotom uprawnionym na podstawie obowiązujących przepisów prawa.

Transfer of Personal Data in connection with the Sales Agreement:

- passed on to entities, partners responsible for payment processing,
- transferred to entities and partners responsible for the shipment of ordered Goods.
- transferred to entities and partners responsible for financial and tax accounting,

The Service Provider is entitled to disclose personal data administered by him/her only to entities authorized under applicable law.

### 11. Rozstrzygnięcie sporów | Dispute resolution

W sprawach spornych wynikających ze stosowania Regulaminu polecamy stosowanie alternatywnych metod rozwiązywania sporów (ADR). Do metod rozwiązywania sporów zalicza się między innymi: mediacje, arbitraż, komisje skargowe.

Na stronach internetowych Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów znajdziecie Państwo więcej informacji na ten temat  
[https://uokik.gov.pl/spory\\_konsumenckie.php](https://uokik.gov.pl/spory_konsumenckie.php)  
Bezpośredni link do platformy ODR (Online Dispute Resolution):  
<https://ec.europa.eu/consumers/odr/>

In disputes arising from the application of these Regulations, we recommend the use of alternative dispute resolution (ADR) methods. Dispute resolution methods include mediation, arbitration and complaint boards.

On the website of "Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów" (polish Authority of Competition and Consumer Protection) you can find more information on this subject at  
[https://uokik.gov.pl/spory\\_konsumenckie.php](https://uokik.gov.pl/spory_konsumenckie.php)  
Direct link to the ODR (Online Dispute Resolution) platform:  
<https://ec.europa.eu/consumers/odr/>



## Regulamin Manufaktura MMS

### 12. Postanowienia końcowe Regulaminu | Final provisions of the Regulations

W sprawach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem zastosowanie mają przepisy ustawy Kodeks postępowania cywilnego, ustawy o ochronie danych osobowych, ustawy o prawach konsumenta oraz ustawy o świadczeniu usług drogą elektroniczną.

Nierozwiązane spory wynikające ze stosowania niniejszego Regulaminu i w związku z wykonywaniem zawartych umów między Usługodawcą a Klientami, będą rozpatrywane przez Sąd właściwy według przepisów o właściwości rzeczowej i miejscowej zgodnie z ustawą Kodeksu postępowania cywilnego.

In matters not regulated by these Regulations, the provisions of the Civil Procedure Code Act, the Act on Personal Data Protection, the Act on Consumer Rights and the Act on Electronic Provision of Services according to Polish law shall apply.

Unresolved disputes arising from the application of these Regulations and in connection with the performance of contracts concluded between Service Provider and Customers, will be considered by the competent court according to the provisions on material and local jurisdiction in accordance with the Act of the Code of Civil Procedure of the Republic of Poland.